

باربارا بیتز

راهنمای جیبی

معاينه فیزیکی

و گرفتن شرح حال

ویراست هفتم

پیترو ج. سیلاچی	لین س. بیکلی
پروفسور طب کودکان	پروفسور بالینی طب داخلی
رئیس گروه طب عمومی کودکان	دانشکده پزشکی
دانشگاه روچستر، دانشکده پزشکی و دندان پزشکی	دانشگاه نیومکزیکو
روچستر، نیویورک	آلبوکرکی، نیومکزیکو

ترجمه

دکتر رضوان قاسمی پور
دکتر محمد حسین قربانی

زیر نظر

دکتر منوچهر قارونی

استاد بیماری‌های قلب و عروق دانشگاه علوم پزشکی تهران



راهنمای جیبی معاینه فیزیکی و گرفتن شرح حال باربارا بیتز

مؤلف: لین. اس بیکی، پیتز. جی سیلاجی

ترجمه: دکتر رضوان قاسمی پور

دکتر محمد حسین قربانی

زیر نظر: دکتر منوچهر قارونی

فروست: ۷۶۲

ناشر: انتشارات کتاب ارجمند

صفحه آرا، طراحی داخل متن: پرستو قدیم خانی

طراح جلد: احسان ارجمند

چاپ: نفیس نگار، صحافی: افشین

چاپ اول، خرداد ۱۳۹۲، ۲۲۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۲۸۴-۶

www.arjmandpub.com

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

لین. اس بیکی، پیتز. جی سیلاجی

راهنمای جیبی معاینه فیزیکی و گرفتن شرح

حال باربارا بیتز

ترجمه: دکتر رضوان قاسمی پور، دکتر

محمد حسین قربانی.

زیر نظر: دکتر منوچهر قارونی

نشر: تهران، کتاب ارجمند، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۵۰۴ ص، پالتویی.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۲۸۴-۶

عنوان اصلی: Bates' pocket guide to

physical examination and history

taking, 7th ed, c2013.

موضوع: تشخیص فیزیکی - دستنامه ها،

بیماران - شرح حال - دستنامه ها

شناسه افزودن: سیلاجی، پیتز. جی. Szilagyi,

Peter G. قاسمی پور، رضوان، ۱۳۴۹ -

مترجم، قربانی، محمد حسین، ۱۳۶۲ -، ناظر،

بیتز، باربارا، ۱۹۲۸ - م. Bates, Barbara.

بیکی، لین. معاینات بالینی و روش های گرفتن

شرح حال باربارا بیتز.

رده بندی کنگره: RCV6/ب۹۲۱۳۹۲

رده بندی دیویی: ۶۱۶/۰۷۵۱

کتابخانه ملی ایران: ۳۱۱۷۱۲۸

مرکز پخش: انتشارات ارجمند

دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خ کارگر و ۱۶ آذر تلفن: ۸۸۹۷۹۵۴۴، ۸۸۹۷۷۰۰۲

شعبه اصفهان: دروازه شیراز، خیابان چهارباغ بالا، پاساژ هزار جریب تلفن: ۶۲۸۱۵۷۴-۰۳۱۱

شعبه مشهد: ابتدای احمد آباد، پاساژ امیر، انتشارات مجد دانش تلفن: ۸۴۴۱۰۱۶-۰۵۱۱

شعبه بابل: خیابان گنج افروز، پاساژ گنج افروز تلفن: ۲۲۲۷۷۶۴-۰۱۱۱

شعبه رشت: خیابان نامجو، روبروی ورزشگاه عضدی تلفن: ۲۲۳۲۸۷۶-۰۱۳۱

شعبه ساری: بیمارستان امام، روبروی ریاست تلفن: ۹۱۱۸۰۲۰۰۹

شعبه کرمانشاه: خ مدرس، پشت پاساژ سعید، کتابفروشی دانشمند، تلفن: ۷۲۸۴۸۳۸-۰۸۳۱

بها: ۲۵۰۰۰ تومان

پیشگفتار

ویراست هفتم کتاب «راهنمای جیبی معاینه فیزیکی و گرفتن شرح حال»، کتابی مختصر و قابل حمل است که:

- چگونگی مصاحبه و گرفتن شرح حال را شرح می‌دهد.
- مروری مصور از معاینه فیزیکی ارائه می‌دهد
- یافته‌های معمول و شایع را به دانشجویان یادآور می‌شود
- تکنیک‌های ویژه‌ای را که دانشجویان ممکن است در شرایط خاصی به آن نیاز داشته باشند، شرح می‌دهد
- برای تفسیر یافته‌های خاص، کمک موجز و مختصری ارائه می‌دهد

برای استفاده از این راهنمای جیبی شیوه‌های گوناگونی وجود دارد:

- مرور و یادآوری محتوای یک شرح حال.
 - مرور و بازگویی تکنیک‌های معاینه
- این کار را می‌توان در دو مرحله انجام داد، یک بار هنگام یادگیری تک تک فصول، و بار دیگر هنگام یک پارچه کردن بررسی مجزای دستگاه‌ها یا نواحی بدن در قالب یک معاینه جامع.
- مرور گوناگونی‌های طبیعی شایع و اختلالات خاص، هنگامی که معاینه‌کننده بداند که چه چیز را باید ببیند، بشنود، و حس کند، مشاهدهٔ او دقیق‌تر و کارآمدتر خواهد بود.

■ در صورت احساس نیاز، فراگیری تکنیک‌های خاص، نظیر Get Timed، که در فصل مربوطه آورده شده و با ترام مشخص شده است.

■ فراگیری اطلاعات اضافی دربارهٔ یافته‌های احتمالی، شامل استانداردهای طبیعی و ناهنجاریها.

این «راهنمای جیبی» را نباید به عنوان مرجع اصلی برای یادگیری مهارت‌های گرفتن شرح حال و انجام معاینه فیزیکی مورد استفاده قرار داد. جزئیاتی که در این کتاب آورده شده برای این منظور کفایت نمی‌کند، بلکه به دانشجویان جهت یادآوری و مرور مطالب کمک می‌کند و یک مرجع مختصر، راحت، و قابل حمل می‌باشد.

مقدمه

هو الشافی

دلایسوز که سوز دل کارها بکند دعای نیمه شبی دفع صد بلا بکند

انسان موجودی است که تابعی از تغییر مکان و زمان می باشد یعنی محیط زندگی و تغییر زمان در انسان باعث عادات و عقاید خاص آن محیط می شود و معنی عشق، ایثار و فداکاری، مهربانی، خشم، غیرت، عاطفه، در جوامع متفاوت تفسیر یکسان ندارد. زیرا نقش جامعه - اطرافیان - خانواده و شهر و در نتیجه آداب و رسوم از کودکی اثرات خود را می گذارد به طوری که آنقدر آدمها زود عوض می شوند که تو فرصت نمی کنی به ساعات نگاه بیندازی و بینی که چند دقیقه بین دوستی ها و دشمنی ها فاصله افتاده است؛ و هوش انسانی که یک موهبت الهی است در هر جامعه و زمان عکس العمل خاص خود را دارد. و انسان با هوش از یک نقطه از دنیا با انسان های باهوش جاهای دیگر متفاوت هستند و قابل قیاس نیستند و تنها مسئله ای که می تواند مشترک باشد تطابق انسان با محیط و زمان خود در محل جدیدی که رفته است، می تواند باشد. و هرچه سریع تر انسان با محیط جدیدی که تا بحال تجربه نکرده است سازش پیدا کند انسان را باهوش تر و موفق تر می کند. و چون همه می دانیم که فقط ۳ سال اول عمر است که ۷۰ درصد از شخصیت ما را می سازد و مسائل بعد از ۳ سال فقط ۳۰٪ شخصیت ما را به خود اختصاص می دهد و اگر انسانی سال ها از کشور خود دور باشد وقتی خواب می بیند خواب همان خانه کوچک، محله و شهر خود را می بیند که در آنجا بدنیا آمده است و ما چون به عنوان یک پزشک با انسان ها روبرو هستیم، باید تمامی این نکات را به یاد داشته باشیم زیرا تنها جسم نیست بلکه روح انسان هست که شخصیت ما را تشکیل می دهد. یعنی از کدام شهر آمده، نحوه بزرگ شدن، محیطی که رشد کرده و بیماری که پیدا کرده است و ما باید بدانیم که بیماری ها را مطالعه کنیم و فرا بگیریم

در هر حالی که بیمار را درمان می‌کنیم و نحوه درمان یک بیمار در ۲ انسان متفاوت می‌باشد یکی به خوبی پاسخ داده است دیگری به علت عوامل ژنتیکی ایمنی پاسخ صحیح‌تری نداده است. زیرا تظاهرات بیماری‌ها در انسان‌ها متفاوت است مثلاً در یکی سکت قلبی به صورت تهوع و استفراغ نشان می‌دهد و یکی به صورت تنگی نفس، دیگری به صورت سنکوپ و Faint و یکی هم درد جلو قلبی دارد. پزشکی حاذق است که تمامی اشکال و تظاهرات مختلف را آشنایی داشته و گول نخورد و اشتباه نکند. متأسفانه یا خوشبختانه چون تکنولوژی پیشرفته شده است دیگر از قضاوت پزشک و معاینه و سمیولوژی دقیق که باهوش پزشک، تشخیص داده می‌شد استفاده نمی‌شود و فقط از تکنولوژی در تشخیص بکار گرفته می‌شود. کتاب جیبی سمیولوژی BATES که به نحو بسیار سلیس و قابل فهم ترجمه شده است توسط عزیزان انتشارات ارجمند می‌تواند کمک زیادی به تشخیص دانش پزشکی داشته باشد.

بهار ۹۲
دکتر قارونی

فهرست

فصل اول

مروری بر نحوه گرفتن شرح حال و انجام معاینه فیزیکی ۹

فصل دوم

استلال ریوی، ارزیابی و ثبت یافته‌ها ۲۶

فصل سوم

مصاحبه و تاریخچه سلامتی ۵۰

فصل چهارم

شروع معاینه فیزیکی: ارزیابی کلی، علائم حیاتی و درد ۷۳

فصل پنجم

وضعیت روانی و رفتار ۹۴

فصل ششم

پوست، مو، و ناخن ۱۱۷

فصل هفتم

سر و گردن ۱۳۵

فصل هشتم

قفسه سینه و ریه‌ها ۱۶۸

فصل نهم

دستگاه قلبی - عروقی ۱۹۱

فصل دهم

پستان و زیربغل ۲۱۶

فصل یازدهم

۲۲۹..... شکم.

فصل دوازدهم

۲۵۴..... سیستم عروق محیطی.

فصل سیزدهم

۲۶۸..... اندام تناسلی مرد و فتق.

فصل چهاردهم

۲۸۴..... اندام تناسلی زن.

فصل پانزدهم

۳۰۳..... مقعد، رکتوم و پروستات.

فصل شانزدهم

۳۱۳..... سیستم عضلانی - اسکلتی.

فصل هفدهم

۳۵۵..... دستگاه عصبی.

فصل هجدهم

۴۰۳..... بررسی کودکان: شیرخوارگی تا نوجوانی.

فصل نوزدهم

۴۵۰..... زن حامله.

فصل بیستم

۴۶۹..... سالمندان.

۴۹۹..... نمایه.



مروری بر نحوه گرفتن شرح حال و انجام معاینه فیزیکی

این فصل، رهنمودی برای کسب مهارت بالینی در دو زمینه حساس، در اختیار می‌گذارد: گرفتن شرح حال، معاینه فیزیکی.

در رابطه با بزرگسالان، شرح حال جامع، عبارت است از: مشخصات فردی، فرد پاسخگو به سوالات، شکایت یا شکایات اصلی، بیماری فعلی، تاریخچه قبلی، تاریخچه خانوادگی، تاریخچه فردی و اجتماعی، و مرور دستگاه‌ها. شایسته است از بیماران جدیدی که به مطب یا بیمارستان مراجعه می‌کنند شرح حال کاملی گرفته شود؛ با این حال در بسیاری از مواقع، مصاحبه‌ای انعطاف‌پذیر، متمرکز، یا مشکل‌مدار کافی می‌باشد. اجرای شرح حال جامع، داستان بیمار و چهارچوب گزارش شما را می‌سازد، لیکن ترتیبی که در زیر نشان داده شده است، نباید ترتیب مصاحبه را به شما دیکته کند. معمولاً اگر مصاحبه به شکلی که در فصل ۳ آمده است، انجام شود، روان‌تر خواهد بود و سرنخ‌های بیمار را دنبال خواهد کرد.

مرور: اجزاء شرح حال یک بزرگسال

مشخصات فردی

- مشخصات فردی: نظیر سن، جنس، شغل، وضعیت تأهل
- منبع شرح حال: معمولاً خود بیمار، ولی می‌تواند اعضای خانواده یا دوستان، نامه ارجاع، یا یک گزارش پزشکی باشد.
- در صورت امکان، منبع ارجاع را مشخص کنید، چون ممکن است یک گزارش مکتوب ضرورت پیدا کند.

قابل اعتماد بودن

- براساس حافظه بیمار، اطمینان از گفته او، و خلق و خوی وی

شرح حال کامل یک بزرگسال — ادامه

شکایت یا شکایات اصلی

- یک یا چند نشانه یا علائم نگران کننده که بیمار را پیش شما کشانیده است.

بیماری فعلی

- شکایت اصلی را شرح می دهد، پدید آمدن هر یک از علائم را توصیف می کند.

- دربرگیرنده افکار و احساسات بیمار درباره بیماری خودش می باشد.
- شامل علائم مثبت و منفی بیمار براساس معاینه مربوط به هر قسمت از مرور دستگامها می باشد. (صفحات بعد را ببینید).
- می تواند شامل داروها، آلرژی ها، عادات های سیگار کشیدن و مصرف الکل باشد، که غالباً به بیماری فعلی فرد ارتباط دارند.

تاریخچه قبلی

- بیماری های دوران کودکی را ثبت کنید
- بیماری های دوران بزرگسالی را با ذکر تاریخ، شامل حداقل چهار گروه: طبی، جراحی، زنان و مامایی، و روانپزشکی ثبت کنید
- دربرگیرنده اعمالی می باشد که جهت حفظ سلامتی انجام شده است، نظیر واکسیناسیون ها، آزمون های غربالگری، مسائل مربوط به سبک زندگی، و امن بودن محل سکونت

تاریخچه خانوادگی

- طرحی کلی از سن و سلامتی، یا سن و علت مرگ خواهران یا برادران، والدین، و پدر بزرگ ها و مادر بزرگ ها ترسیم می کند
- وجود یا عدم وجود بیماری های خاص نظیر پرفشاری خون، بیماری عروق کرونر، و غیره را در خانواده فرد مستند می سازد.

شرح حال شخصی و اجتماعی

- میزان تحصیلات، سلسله خانوادگی، زندگی روزانه، علایق شخصی، و سبک زندگی

مرور دستگاهها

- وجود یا عدم وجود علایم شایع مربوط به هر یک از اعضای اصلی بدن را مستند می سازد.